

[...]

33.054/II/PD  
TVS/MP/MM

Mijnheer de Minister-President,

In haar zitting van 5 juli 2001 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht tegen het Ministerie van het Waalse Gewest wegens het feit dat een Duitstalig inwoner van Eupen een uitnodiging tot het betalen van een belasting had ontvangen in een uitsluitend in het Frans gestelde briefomslag.

De klager stuurde de briefwisseling terug met de *vermelding* "Verweigert, da die Beschriftung des Briefumschlags nicht den gesetzlichen Bestimmungen des Königreichs entspricht" (Geweigerd, daar de vermelding op de omslag niet strookt met de wetsbepalingen van het Koninkrijk).

De klager beweert dat hij nadien nooit een in zijn taal gestelde briefomslag heeft ontvangen.

Op 10 december 2000 ontving klager een aanmaning tot het betalen van een bedrag aan de afdeling Financiën van het Ministerie van het Waalse Gewest. Op 7 maart 2001 heeft een gerechtsdeurwaarder hem een dwangbevel overhandigd om het verschuldigde bedrag binnen de 24 uur te betalen.

o

o

o

De diensten van de Waalse Gewestregering gebruiken, overeenkomstig artikel 36, § 1, 2° van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, het Frans als bestuurstaal.

Met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling uit hun ambtsgebied, is de taalregeling van toepassing die door de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, voor de berichten, mededelingen en formulieren die bestemd zijn voor het publiek, voor de betrekkingen met particulieren en voor het opstellen van akten, getuigschriften, verklaringen en vergunningen (artikel 36, § 2, eerste lid, gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

Overeenkomstig artikel 12, eerste lid, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) gebruikt iedere plaatselijke dienst gevestigd in het Duitse taalgebied, uitsluitend de taal van zijn gebied voor zijn betrekkingen met particulieren.

Het sturen van een belastingsbericht door het Ministerie van het Waalse Gewest aan een inwoner van het Duitse taalgebied, is een betrekking met deze particulier. De briefomslag maakt overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT integraal deel uit van deze betrekking en dient derhalve op grond van wat voorafgaat, in het Duits te worden gesteld (cfr. ook de adviezen nrs. 29.333 van 8 januari 1998, 30.224 van 2 september 1999 en 31.206 van 22 februari 2001).

In de mate dat de klager van het Ministerie van het Waalse Gewest een briefomslag heeft ontvangen die uitsluitend in het Frans was gesteld, oordeelt de VCT dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT- DE WYELS